

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS

(2014. gada 22. janvāris),

ar ko groza Lēmumu ECB/2004/2, ar kuru pieņem Eiropas Centrālās bankas Reglamentu

(ECB/2014/1)

(2014/179/ES)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus un jo īpaši to 12.3. pantu,

ņemot vērā Padomes 2013. gada 15. oktobra Regulu (ES) Nr. 1024/2013, ar ko Eiropas Centrālajai bankai uztic īpašus uzdevumus saistībā ar politikas nostādņēm, kas attiecas uz kredīties-tāžu prudenciālo uzraudzību⁽¹⁾, un jo īpaši tās 25. panta 2. punktu un 26. panta 12. punktu,

tā kā:

- (1) ECB darba organizācija un tās lēmējinstiūcijas jāpielāgo jaunajām no Regulas (ES) Nr. 1024/2013 izrietošajām prasībām, lai precizētu uzraudzības lēmumu sagatavošanas un pieņemšanas procesā iesaistīto struktūru mijiedarbību.
- (2) Jāpieņem Ētikas kodekss, kas nosaka ētikas standartus, kurus savu funkciju izpildē ņem vērā ECB Padomes locekļi un to ieceltie aizstājēji.
- (3) Jāizveido augsta līmeņa revīzijas komiteju, lai stiprinātu iekšējo un ārējo kontroli un turpinātu uzlabot ECB un Eurosistēmas pārvaldību.
- (4) Reglamenta 21. pants nosaka, ka Nodarbināšanas kārtība un Personāla noteikumi regulē ECB un tās personāla darba attiecības. Nodarbināšanas kārtība un Personāla noteikumi grozīti, lai tajos iekļautu noteikumus, kas regulē kandidātu atlasī un iecelšanu amatā. Reglamenta 20. pants par personāla atlasī, iecelšanu amatā un paaugstināšanu vairs nav vajadzīgs, un tādēļ tas jāatceļ.
- (5) Tāpat jāatspoguļo dažas nelielas tehniskas un redakcionālas izmaiņas, piem., Līguma un Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu pantu jaunā numerācija.
- (6) Regulas (ES) Nr. 1024/2013 26. panta 8. punktā paredzētajai iebildumu procedūrai nav jāattiecas uz lēmumiem, kas saistīti ar vispārīgo regulējumu, saskaņā ar kuru tiks pieņemti uzraudzības lēmumi, piem., uz organizatorisko sistēmu, kas minēta Regulas (ES) Nr. 1024/2013 6. panta 7. punktā.

- (7) Lēmums ECB/2004/2⁽²⁾ jāgroza, lai ņemtu vērā šīs izmaiņas,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Grozījumi Eiropas Centrālās bankas Reglamentā

Lēmumu ECB/2004/2 groza šādi:

- 1) lēmuma 1. pantu aizstāj ar šādu:

“1. pants

Definīcijas

1.1. Šis Reglaments papildina Līgumu par Eiropas Savienības darbību un Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus. Neierobežojot 1.2. panta noteikumus, šajā Reglamentā termini ir lietoti tādā nozīmē, kāda tiem ir Līgumā un Statūtos.

1.2. Terminiem “iesaistītā dalībvalsts”, “nacionālā kompetentā iestāde” un “nacionālā norīkotā iestāde” ir nozīme, kas tiem noteikta Padomes Regulā (ES) Nr. 1024/2013, ar ko Eiropas Centrālajai bankai uztic īpašus uzdevumus saistībā ar politikas nostādņēm, kas attiecas uz kredīties-tāžu prudenciālo uzraudzību (*).

(*) OV L 287, 29.10.2013., 63. lpp.”;

- 2) iekļauj šādu jaunu 5.a pantu:

“5.a pants

ECB Padomes locekļu Ētikas kodekss

5.a.1. ECB Padome pieņem un atjaunina Ētikas kodeksu, kuru ņem vērā tās locekļi un kuru publicē ECB interneta vietnē.

5.a.2. Katrs prezidents nodrošina, ka viņu pavadošās personas 3.2. panta izpratnē un viņa aizstājēji 3.3. panta izpratnē pirms piedalīšanās ECB Padomes sanāksmēs paraksta deklarāciju par Ētikas kodeksa ievērošanu.”;

⁽¹⁾ OV L 287, 29.10.2013., 63. lpp.

⁽²⁾ 2004. gada 19. februāra Lēmums ECB/2004/2, ar ko pieņem Eiropas Centrālās bankas Reglamentu (OV L 80, 18.3.2004., 33. lpp.).

3) lēmuma 9. pantu aizstāj ar šādu:

“9. pants

Eurosistēmas/ECBS komitejas

9.1. Komitejas izveido un to darbību izbeidz ECB Padome. Tās palīdz ECB lēmējinstītūciju darbā un par savu darbību ar Valdes palīdzību ziņo ECB Padomei.

9.2. Attiecībā uz politikas jautājumiem, kas saistīti ar kredītiestāžu uzraudzību, komitejas, kuras palīdz ECB darbā, tai pildot uzdevumus, kas ECB uzticēti ar Regulu (ES) Nr. 1024/2013, sniedz ziņojumus Uzraudzības valdei vai attiecīgos gadījumos ECB Padomei. Uzraudzības valde saskaņā ar savām procedūrām pilnvaro priekšsēdētāja vietnieku ar Valdes palīdzību sniegt ziņojumus ECB Padomei par visām šādām darbībām.

9.3. Komiteju sastāvā ir ne vairāk kā divi locekļi no katras Eurosistēmas NCB un no ECB, kurus ieceļ attiecīgi katrs prezidents vai Valde.

9.4. Palīdz ECB lēmējinstītūciju darbā saistībā ar to uzdevumu izpildi, kas ECB uzticēti ar Regulu (ES) Nr. 1024/2013, komitejās iekļauj vienu locekli no centrālās bankas un vienu locekli no nacionālās kompetentās iestādes katrā iesaistītajā dalībvalstī, šos locekļus ieceļot prezidentam pēc apspriešanās ar attiecīgo kompetento iestādi, ja kompetentā iestāde nav centrālā banka.

9.5. ECB Padome nosaka komiteju uzdevumus un ieceļ to priekšsēdētājus. Parasti priekšsēdētājs ir ECB darbinieks. Gan ECB Padomei, gan Valdei ir tiesības lūgt komitejas izskatīt kādu īpašu jautājumu. ECB nodrošina komitejām sekretariāta pakalpojumus.

9.6. Ja komitejas priekšsēdētājs un Valde šādu dalību uzskata par nepieciešamu, katra ārpus Eurosistēmas esošā centrālā banka var uzdot ne vairāk kā diviem tās darbiniekiem piedalīties komitejas sēdēs, ja komiteja izskata jautājumus, kas ir Ģenerālpadomes kompetencē.

9.7. Ja komitejas priekšsēdētājs un Valde to uzskata par nepieciešamu, Komitejas sēdēs var uzaicināt piedalīties citu Savienības iestāžu un organizāciju pārstāvjus vai citas trešās personas.”;

4) iekļauj šādu jaunu 9.b pantu:

“9.b pants

Revīzijas komiteja

Lai stiprinātu jau pastāvošo iekšējo un ārējo kontroli un turpinātu uzlabot ECB un Eurosistēmas pārvaldību, ECB

Padome izveido revīzijas komiteju un nosaka tās pilnvaras un sastāvu.”;

5) lēmuma 11.3. pantu aizstāj ar šādu:

“11.3. Valde pieņem un atjaunina Ētikas kodeksu, kuru ņem vērā tās locekļi un ECB personāls un kuru publicē ECB interneta vietnē.”;

6) lēmumā iekļauj šādus pantus:

“IVa NODAĻA

UZRAUDZĪBAS UZDEVUMI

13.a pants

Uzraudzības valde

Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 26. panta 1. punktu Uzraudzības valde, kura izveidota kā iekšēja ECB struktūra, pilnībā uzņemas plānot un izpildīt uzdevumus, kas ECB uzticēti saistībā ar kredītiestāžu prudenciālu uzraudzību (turpmāk – “uzraudzības uzdevumi”). Uzraudzības valdes uzdevumi neierobežo ECB lēmējinstītūciju kompetenci.

13.b pants

Uzraudzības valdes sastāvs

13.b.1. Uzraudzības valdes sastāvā ir priekšsēdētājs, priekšsēdētāja vietnieks, četri ECB pārstāvji un viens pārstāvis no nacionālās kompetentās iestādes katrā iesaistītajā dalībvalstī. Uzraudzības valdes locekļi rīkojas Savienības kopējās interesēs.

13.b.2. Ja iesaistītās dalībvalsts nacionālā kompetentā iestāde nav centrālā banka, attiecīgais Uzraudzības valdes loceklis var ņemt līdzi savas dalībvalsts centrālās bankas pārstāvi. Balsošanā vienas dalībvalsts pārstāvjus uzskata par vienu Uzraudzības valdes locekli.

13.b.3. Pēc Uzraudzības valdes uzklauššanas ECB Padome pieņem priekšlikumu par Uzraudzības valdes priekšsēdētāja un priekšsēdētāja vietnieka iecelšanu, ko iesniedz pieņemšanai Eiropas Parlamentā.

13.b.4. Uzraudzības valdes priekšsēdētāja nodarbināšanas noteikumus un nosacījumus, jo īpaši algu, pensiju un citus sociālā nodrošinājuma pabalstus nosaka ECB Padome un iekļauj viņa līgumā ar ECB.

13.b.5. Uzraudzības valdes priekšsēdētāja vietnieka amata pilnvaru termiņš ir pieci gadi, un viņu nevar iecelt amatā atkārtoti. Uzraudzības valdes priekšsēdētāja vietnieka amata pilnvaru termiņš nevar būt garāks par viņa Valdes locekļa amata pilnvaru termiņu.

13.b.6. ECB Padome pēc Valdes priekšlikuma Uzraudzības valdē ieceļ četrus tādus ECB pārstāvjus, kuri neveic pienākumus, kas tieši saistīti ar monetārās politikas funkciju izpildi.

13.c pants

Balsošana saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 26. panta 7. punktu

Lai pieņemtu lēmumu projektus saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 26. panta 7. punktu un pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienību 16. pantu, Līguma par Eiropas Savienības darbību 238. panta 3. punktu un Protokolu (Nr. 36) par pārejas noteikumiem, piemēro šādus noteikumus:

- i) līdz 2014. gada 31. oktobrim lēmumus uzskata par pieņemtiem, ja par tiem nobalsojuši vismaz 50 % Uzraudzības valdes locekļu, kuri pārstāv vismaz 74 % no svērto balsu kopējā skaita un 62 % no kopējā iedzīvotāju skaita;
- ii) no 2014. gada 1. novembra lēmumus uzskata par pieņemtiem, ja par tiem nobalsojuši vismaz 55 % Uzraudzības valdes locekļu, kuri pārstāv vismaz 65 % no kopējā iedzīvotāju skaita. Bloķējošais mazākums ir vismaz minimālais Uzraudzības valdes locekļu skaits, kas pārstāv 35 % no kopējā iedzīvotāju skaita, un viens Uzraudzības valdes loceklis, pretējā gadījumā uzskatot, ka sasniegts kvalificēts balsu vairākums;
- iii) no 2014. gada 1. novembra līdz 2017. gada 31. martam pēc nacionālās kompetentās iestādes pārstāvja vai ECB pārstāvja Uzraudzības valdē līguma lēmumus uzskata par pieņemtiem, ja par tiem nobalsojuši vismaz 50 % Uzraudzības valdes locekļu, kuri pārstāv vismaz 74 % no svērto balsu kopējā skaita un 62 % no kopējā iedzīvotāju skaita;
- iv) katra no četriem ECB Padomes ieceltajiem ECB pārstāvjiem svērums atbilst to iesaistīto dalībvalstu nacionālo kompetento iestāžu pārstāvju svēruma mediānai, kas aprēķināta, pamatojoties uz pielikumā noteikto metodi;
- v) priekšsēdētāja un priekšsēdētāja vietnieka balsu svērums ir nulle, un tās skaita tikai vairākuma noteikšanai, ciktāl tas attiecas uz Uzraudzības valdes locekļu skaitu.

13.d pants

Uzraudzības valdes reglaments

Uzraudzības valde pēc apspriešanās ar ECB Padomi pieņem savu Reglamentu. Reglaments nodrošina vienlīdzīgu attieksmi pret visām iesaistītajām dalībvalstīm.

13.e pants

Uzraudzības valdes locekļu Ētikas kodekss

13.e.1. Uzraudzības valde pieņem un atjaunina Ētikas kodeksu, kuru ņem vērā tās locekļi un kuru publicē ECB interneta vietnē.

13.e.2. Katrs Uzraudzības valdes loceklis nodrošina, ka pavadošās personas, aizstājēji un viņa nacionālās centrālās bankas pārstāvji, ja nacionālā kompetentā iestāde nav centrālā banka, pirms piedalīšanās Uzraudzības valdes sanāksmēs paraksta deklarāciju par Ētikas kodeksa ievērošanu.

13.f pants

Uzraudzības valdes sanāksmes

Parasti Uzraudzības valdes sanāksmes notiek ECB telpās. Uzraudzības valdes sanāksmju protokolus tūlīt pēc to pieņemšanas iesniedz ECB Padomei informācijai.

13.g pants

Lēmumu pieņemšana Regulas (ES) Nr. 1024/2013 4. pantā minēto uzdevumu izpildei

13.g.1. Lai izpildītu Regulas (ES) Nr. 1024/2013 4. pantā minētos uzdevumus, Uzraudzības valde iesniedz ECB Padomei pilnībā izstrādātus lēmumu projektus, kopā ar paskaidrojuma rakstu, kurā izklāstīti lēmuma projekta pieņemšanas cēloņi un galvenie pamatojumi. Šādus lēmumu projektus vienlaikus nosūta nacionālajām kompetentajām iestādēm attiecīgajās iesaistītajās dalībvalstīs kopā ar informāciju par ECB Padomei saskaņā ar 13.g.2. pantu noteikto termiņu.

13.g.2. Lēmuma projektu 13.g.1. panta izpratnē uzskata par pieņemtu, ja ECB Padome desmit darbadienu laikā pret to neiebilst. Ārkārtas situācijās Uzraudzības valde nosaka saprātīgu termiņu, kas nepārsniedz 48 stundas. Iebildumu iemeslus ECB Padome pauž rakstiski. Lēmumu nosūta Uzraudzības valdei un attiecīgo dalībvalstu nacionālajām kompetentajām iestādēm.

13.g.3. Ārpus euro zonas iesaistītā dalībvalsts paziņo ECB jebkurus pamatotos iebildumus pret Uzraudzības valdes lēmuma projektu piecu darbadienu laikā pēc lēmuma projekta saņemšanas saskaņā ar 13.g.1. pantu. ECB prezidents pamatotos iebildumus nekavējoties nosūta ECB Padomei un Uzraudzības valdei. ECB padome pilnībā ņem vērā Uzraudzības valdes sagatavotajā novērtējumā norādītos iemeslus, izlemjot jautājumu piecu darbadienu laikā pēc tam, kad saņēmusi informāciju par pamatotajiem iebildumiem. Lēmumu kopā ar rakstisku paskaidrojumu nosūta Uzraudzības valdei un attiecīgās dalībvalsts nacionālajai kompetentajai iestādei.

13.g.4. Ārpus euro zonas iesaistītā dalībvalsts paziņo ECB jebkurus pamatotos iebildumus saistībā ar ECB Padomes iebildumu pret Uzraudzības valdes lēmuma projektu piecu darbadienu laikā pēc šāda iebilduma saņemšanas saskaņā ar 13.g.2. pantu. ECB prezidents pamatotos iebildumus nekavējoties nosūta ECB Padomei un Uzraudzības valdei. ECB Padome 30 darbadienu laikā sniedz savu atzinumu par dalībvalsts izteiktajiem pamatotajiem iebildumiem un, norādot iemeslus, apstiprina vai atsauc savu iebildumu. Šo lēmumu par sava iebilduma apstiprināšanu vai atsaukšanu nosūta attiecīgās dalībvalsts nacionālajai kompetentajai iestādei. Ja ECB Padome atsauc iebildumu, Uzraudzības valdes lēmuma projektu uzskata par pieņemtu no iebilduma atsaukšanas dienas.

13.h pants

Lēmumu pieņemšana Regulas (ES) Nr. 1024/2013 5. pantā minēto uzdevumu izpildei

13.h.1. Ja nacionālā kompetentā vai norīkotā iestāde paziņo ECB par savu nolūku piemērot kapitāla rezerves prasības vai jebkurus citus pasākumus, kuru mērķis ir novērst sistēmiskus vai makroprudenciālus riskus saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 5. panta 1. punktu, paziņojumu pēc tam, kad to saņēmis Uzraudzības valdes Sekretārs, nekavējoties nosūta ECB Padomei un Uzraudzības valdei. Pēc tam, kad Uzraudzības valde, pamatojoties uz attiecīgās komitejas un attiecīgās iekšējās struktūras iniciatīvu un ņemot vērā to ieguldījumu, sagatavojusi priekšlikumu, ECB Padome lemj par jautājumu trīs darbadienu laikā. Ja ECB Padome iebilst pret paziņotajiem pasākumiem, tā to rakstiski

izskaidro attiecīgajai nacionālajai kompetentajai vai norīkotajai iestādei piecu darbadienu laikā pēc paziņojuma saņemšanas ECB.

13h.2. Ja ECB Padome pēc tam, kad tā saņēmusi Uzraudzības valdes sagatavotu priekšlikumu, pamatojoties uz attiecīgās komitejas un attiecīgās iekšējās struktūras iniciatīvu un ņemot vērā to ieguldījumu, paredz piemērot augstākas kapitāla rezerves prasības vai citus pasākumus, kuru mērķis ir novērst sistēmiskus vai makroprudenciālus riskus saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 5. panta 2. punktu, šāds nolūks jāpaziņo attiecīgajai nacionālajai kompetentajai vai norīkotajai iestādei vismaz desmit darbadienas pirms šāda lēmuma pieņemšanas. Ja attiecīgā nacionālā kompetentā vai norīkotā iestāde rakstiski paziņo ECB par tās pamatotiem iebildumiem piecu darbadienu laikā pēc paziņojuma saņemšanas, šie iebildumi, pēc tam, kad to saņēmis Uzraudzības valdes Sekretārs, nekavējoties nosūta ECB Padomei un Uzraudzības valdei. ECB Padome lemj par šo jautājumu, pamatojoties uz Uzraudzības valdes sagatavotu priekšlikumu, kas balstās uz attiecīgās komitejas un attiecīgās iekšējās struktūras iniciatīvu un ņemot vērā to ieguldījumu. Šo lēmumu nosūta attiecīgajai nacionālajai kompetentajai vai norīkotajai iestādei.

13.h.3. ECB Padomei ir tiesības apstiprināt, iebilst vai grozīt Uzraudzības valdes priekšlikumus panta 13.h.1. un 13.h.2. panta izpratnē. ECB Padomei ir arī tiesības lūgt Uzraudzības valdei iesniegt priekšlikumu 13.h.1. un 13.h.2. panta izpratnē vai veikt īpašu analīzi. Ja Uzraudzības valde nesniedz priekšlikumus saistībā ar šādiem lūgumiem, ECB Padome, ņemot vērā attiecīgās komitejas un attiecīgās iekšējās struktūras ieguldījumu, var pieņemt lēmumu, ja nav Uzraudzības valdes priekšlikuma.

13.i pants

Lēmumu pieņemšana saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 14. panta 2. līdz 4. punktu

Ja nacionālā kompetentā iestāde paziņo ECB par sava lēmumu projektu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 14. panta 2. punktu, Uzraudzības valde lēmuma projektu kopā ar savu vērtējumu piecu darbadienu laikā nosūta ECB Padomei. Lēmuma projektu uzskatāma par pieņemtu, ja ECB Padome neiebilst 10 darbadienu laikā pēc paziņojuma saņemšanas ECB, termiņu attiecīgi pamatotos gadījumos pagarinot vienu reizi uz to pašu laikposmu.

13.j pants

Regulas (ES) Nr. 1024/2013 6. panta 7. punktā minētais vispārīgais regulējums

ECB Padome pieņem lēmumus, ar ko nosaka vispārīgu regulējumu praktisku pasākumu organizācijai, lai īstenotu Padomes Regulas (ES) Nr. 1024/2013 6. pantu, apspriežoties ar nacionālajām kompetentajām iestādēm, kā arī pamatojoties uz Uzraudzības valdes priekšlikumu, kas sniegts ārpus iebildumu procedūras piemērošanas jomas.

13.k pants

Monetārās politikas un uzraudzības uzdevumu nošķiršana

13.k.1. ECB pilda tai ar Regulu (ES) Nr. 1024/2013 uzticētos uzdevumus, neierobežojot tās uzdevumus, kas attiecas uz monetāro politiku un citus uzdevumus, un nodalot tos vienu no otra.

13.k.2. ECB veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu monetārās politikas un uzraudzības funkciju nošķiršanu.

13.k.3. Monetārās politikas un uzraudzības funkciju nošķiršana neizslēdz tādas informācijas apmaiņu starp šīm divām funkcionālajām jomām, kura vajadzīga ECB un ECBS uzdevumu izpildei.

13.l pants

ECB Padomes sanāksmju organizācija saistībā ar uzraudzības uzdevumiem

13.l.1. ECB Padomes sanāksmes, kas saistītas ar uzraudzības uzdevumiem, notiek atsevišķi no parastajām ECB Padomes sanāksmēm, un tām ir atsevišķas darba kārtības.

13.l.2. Pēc Uzraudzības valdes priekšlikuma Valde sagatavo darba kārtības projektu un vismaz astoņas dienas pirms attiecīgās sanāksmes to kopā ar attiecīgajiem Uzraudzības valdes sagatavotajiem dokumentiem nosūta ECB Padomes

locekļiem un citiem pilnvarotajiem dalībniekiem. Tas neattiecas uz ārkārtas gadījumiem, kuros Valde rīkojas atbilstīgi konkrētajiem apstākļiem.

13.l.3. ECB Padome apspriežas ar ārpus Eurosistēmas iesaistīto dalībvalstu NCB prezidentiem pirms tā iebilst pret jebkuru Uzraudzības valdes sagatavoto lēmuma projektu, kas adresēts nacionālajām kompetentajām iestādēm attiecībā uz kredītiestādēm, kas veic uzņēmējdarbību ārpus euro zonas iesaistītājās dalībvalstīs. Tas pats attiecas uz gadījumiem, kad attiecīgās nacionālās kompetentās iestādes informē ECB Padomi par saviem pamatotiem iebildumiem pret šādu Uzraudzības valdes lēmuma projektu.

13.l.4. Ja vien šajā nodaļā nav noteikts citādi, I nodaļā izklāstītie ECB Padomes sanāksmju vispārīgie noteikumi attiecas arī uz ECB Padomes sanāksmēm saistībā ar uzraudzības uzdevumiem.

13.m pants

Iekšējā organizācija saistībā ar uzraudzības uzdevumiem

13.m.1. Valdes kompetence attiecībā uz ECB iekšējo struktūru un ECB personālu aptver uzraudzības uzdevumus. Valde apspriežas ar Uzraudzības valdes priekšsēdētāju un priekšsēdētāja vietnieku par šādu iekšējo struktūru. Piemēro attiecīgi 10. un 11. pantu.

13.m.2. Uzraudzības valde, vienojoties ar Valdi, var izveidot pagaidu apakšstruktūras, piem., darba grupas, kā arī izbeigt to darbību. Tās palīdz darbā, kas saistīts ar uzraudzības uzdevumiem, un ir pakļautas Uzraudzības valdei.

13.m.3. ECB prezidents pēc apspriešanās ar Uzraudzības valdes priekšsēdētāju ieceļ kādu no ECB darbiniekiem Uzraudzības valdes un Vadības komitejas sekretāra amatā. Sekretārs palīdz priekšsēdētājam vai viņa prombūtnes laikā priekšsēdētāja vietniekam sagatavot Uzraudzības valdes sanāksmes un atbild par šo sanāksmju protokolu projektu sagatavošanu.

13.m.4. Sekretārs sazinās ar ECB Padomes sekretāru, lai sagatavotu ECB Padomes sanāksmes saistībā ar uzraudzības uzdevumiem, un atbild par šo sanāksmju protokolu projektu sagatavošanu.

13.n pants

Ziņojums saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 20. panta 2. punktu

Pēc Uzraudzības valdes priekšlikuma, ko iesniedz Valde, ECB Padome pieņem gada pārskatu, kas adresēts Eiropas Parlamentam, Padomei, Komisijai un Eurogrupai, kā noteikts Regulas (ES) Nr. 1024/2013 20. panta 2. punktā.

13.o pants

ECB pārstāvji Eiropas Banku iestādē

13.o.1. Pēc Uzraudzības valdes priekšlikuma ECB prezidents ieceļ vai atsauc ECB pārstāvi Eiropas Banku iestādes Uzraudzības padomē, kā paredzēts 40. panta 1. punkta d) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regulā (ES) Nr. 1093/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Banku iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/78/EK (*).

13.o.2. Prezidents Eiropas Banku iestādes Uzraudzības padomē ieceļ pavadošo otro pārstāvi ar zināšanām par centrālo banku uzdevumiem.

(*) OV L 331, 15.12.2010., 12. lpp.”;

7) lēmuma 15.1. pantu aizstāj ar šādu:

“15.1. Pirms katra finanšu gada beigām ECB Padome, pamatojoties uz Valdes priekšlikumu, un atbilstīgi ECB Padomes noteiktajiem principiem, pieņem ECB budžetu nākamajam finanšu gadam. Uzraudzības uzdevumu izpildes izdevumus budžetā norāda atsevišķi, un par tiem apspriežas ar Uzraudzības valdes priekšsēdētāju un priekšsēdētāja vietnieku.”;

8) lēmuma 17.5. pantu aizstāj ar šādu:

“17.5. Neskarot Statūtu 43. panta otro daļu un 46.1. panta pirmo ievilkumu, ECB atzinumus pieņem ECB Padome. Tomēr īpašos apstākļos, un ja vismaz trīs prezidenti neizsaka vēlmi saglabāt ECB Padomes kompetenci kādu īpašu atzinumu pieņemšanā, ECB atzinumus var pieņemt Valde, ņemot vērā ECB Padomes komentārus un Ģenerālpadomes apsvērumus. Valde ir kompetenta pabeigt

ECB atzinumu sagatavošanu īpaši tehniskos jautājumos un iekļaut atzinumos faktu grozījumus vai labojumus. ECB atzinumus paraksta prezidents. Par ECB atzinumiem, kurus pieņem saistībā ar kredītiestāžu prudenciālo uzraudzību, ECB Padome var apspriesties ar Uzraudzības valdi.”;

9) lēmuma 17.8. pantu aizstāj ar šādu:

“17.8. Regulu Nr. 1, ar ko nosaka Eiropas Ekonomikas kopienā lietojamās valodas (*), piemēro tiesību aktiem, kas norādīti Statūtu 34. pantā.

(*) OV 17, 6.10.1958., 385./58. lpp.”;

10) lēmumā iekļauj šādu pantu:

“17.a pants**Ar uzraudzības uzdevumiem saistītie ECB tiesību akti**

17.a.1. Ja vien citādi nav noteikts noteikumos, ko ECB pieņēmusi saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1024/2013, un šajā pantā, 17. pants attiecas uz ECB tiesību aktiem, kas saistīti ar uzraudzības uzdevumiem.

17.a.2. Ar uzraudzības uzdevumiem saistītās ECB pamatnostādnes saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 4. panta 3. punktu un 6. panta 5. punkta a) apakšpunktu pieņem ECB Padome, un tās vārdā paziņo un paraksta ECB prezidents. Paziņošanu nacionālajām kompetentajām iestādēm var veikt, izmantojot telefaksu, elektronisko pastu vai teleksu, vai arī nosūtīt papīra formā.

17.a.3. Ar uzraudzības uzdevumiem saistītos ECB norādījumus saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 6. panta 3. punktu, 6. panta 5. punkta a) apakšpunktu, 7. panta 1. punktu, 7. panta 4. punktu, 9. panta 1. punktu un 30. panta 5. punktu pieņem ECB Padome, un tās vārdā paziņo un paraksta ECB prezidents. Norādījumos iekļauj to pamatojumu, ziņošanu kredītiestāžu uzraudzības nacionālajām kompetentajām iestādēm var veikt, izmantojot telefaksu, elektronisko pastu vai teleksu, vai arī nosūtīt papīra formā.

17.a.4. ECB lēmumus attiecībā uz uzraudzītajām struktūrām un struktūrām, kas iesniegušas pieteikumus kredītiestāžu darbības uzsākšanai, pieņem ECB Padome, un tās vārdā paraksta prezidents. Pēc tam tos paziņo personām, kurām tie adresēti.”;

11) lēmuma 18. pantu aizstāj ar šādu:

“18. pants

Līguma 128. panta 2. punktā paredzētā procedūra

Līguma 128. panta 2. punktā paredzēto apstiprinājumu ECB Padome pieņem katra gada pēdējā ceturksnī par nākamo gadu kā visām dalībvalstīm, kuru valūta ir euro, kopīgu lēmumu.”;

12) lēmuma 20. pantu svītros;

13) lēmuma 23.1. pantu aizstāj ar šādu:

“23.1. ECB lēmējinstītūciju un jebkādu to izveidotu komiteju vai grupu, Uzraudzības valdes, tās Vadības komitejas un tās pagaidu apakšstruktūru procedūras ir konfidencialas, izņemot gadījumus, kuros ECB Padome pilnvaro prezidentu darīt publiski pieejamus to apspriežu rezultātus. Prezidents apspriežas ar Uzraudzības valdes priekšsēdētāju pirms šāda lēmuma pieņemšanas attiecībā uz Uzraudzības valdes, tās Vadības komitejas un tās pagaidu apakšstruktūru sanāksmju protokoliem.”;

14) lēmuma 23.3. panta pirmo teikumu aizstāj ar šādu:

“ECB sastādītos vai turētos dokumentus klasificē un ar tiem rīkojas saskaņā ar organizatoriskajiem noteikumiem, kas attiecas uz dienesta noslēpumu, kā arī informācijas pārvaldību un konfidencialitāti.”;

15) lēmumā iekļauj šādu pantu:

“23.a pants

Konfidencialitāte un dienesta noslēpums attiecībā uz uzraudzības uzdevumiem

23.a.1. Uz Uzraudzības valdes, Vadības komitejas un visu Uzraudzības valdes izveidoto apakšstruktūru locekļiem attiecas Statūtu 37. pantā noteiktās dienesta noslēpuma prasības, t. sk. pēc to amata pienākumu izpildes beigām.

23.a.2. Novērotājiem nav piekļuves konfidencialai informācijai, kas attiecas uz atsevišķām iestādēm.

23.a.3. Uzraudzības valdes, Vadības komitejas un visu Uzraudzības valdes izveidoto pagaidu apakšstruktūru sagatavotie dokumenti ir ECB dokumenti, un tādēļ tos klasificē un apstrādā saskaņā ar 23.3. pantu.”;

16) pielikumā izklāstīto tekstu pievieno kā pielikumu.

2. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā 2014. gada 24. janvārī.

Frankfurtē pie Mainas, 2014. gada 22. janvārī

ECB prezidents

Mario DRAGHI

PIELIKUMS

"PIELIKUMS

(Lēmuma 13.c panta iv) apakšpunktā minētais pielikums)

1. Balsošanai saskaņā ar 13.c pantu četriem ECB pārstāvjiem jāpiešķir iesaistīto dalībvalstu svērto balsu mediāna saskaņā ar svērto balsu kritēriju, iesaistīto dalībvalstu iedzīvotāju skaita mediāna saskaņā ar iedzīvotāju skaita kritēriju un, ņemot vērā šo pārstāvju dalību Uzraudzības valdē, balss saskaņā ar Uzraudzības valdes locekļu skaita kritēriju, ņemot vērā turpmākajos punktos noteikto.
2. Sakārtojot augošā secībā svērtās balsis, kas iesaistītajām dalībvalstīm piešķirtas ar 3. pantu Protokolā (Nr. 36) par pārejas noteikumiem iesaistītās dalībvalstīs pārstāvošajiem locekļiem, svērto balsu mediāna ir vidējā svērtā balss, ja iesaistīto dalībvalstu skaits ir nepāra skaitlis, un līdz apaļam skaitlim noapaļots divu vidējo skaitļu vidējais lielums, ja iesaistīto dalībvalstu skaits ir pāra skaitlis. Iesaistīto dalībvalstu svērto balsu kopējam skaitam pieskaita četrkārtīgu svērtās balsu mediānu. Iegūtais svērto balsu skaits ir "svērto balsu kopējais skaits".
3. Iedzīvotāju skaita mediānu nosaka saskaņā ar to pašu principu. Šim nolūkam izmanto skaitļus, ko Eiropas Savienības Padome publicē saskaņā ar III pielikuma 1. un 2. pantu 2009. gada 1. decembra Padomes Lēmumā 2009/937/ES, ar ko pieņem Padomes reglamentu (*). Iesaistīto dalībvalstu kopējam iedzīvotāju skaitam pieskaita četrkārtīgu iesaistīto dalībvalstu iedzīvotāju skaita mediānu. Iegūtais iedzīvotāju skaits ir "kopējais iedzīvotāju skaits".

(*) OV L 325, 11.12.2009., 35. lpp".